

261835-2026 - Javni razpis

Francija – Gradbena dela na železniških progah – RER A & B - Accord-cadre niveau 3 -
Maintenance patrimoniale GEV
OJ S 74/2026 16/04/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: RATP
E-naslov: helena.brunel@ratp.fr
Pravna vrsta kupca: Javno podjetje
Dejavnost naročnika: Železniški promet

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV
Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :
- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte s'élève à 1 500 000,00 € Le montant minimum global du lot 2 - Long Rails Soudés s'élève à 4 500 000,00 € Le montant minimum global du lot 3 - Curage s'élève à 1 800 000,00 € Le montant minimum global du lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton s'élève à 2 437 500,00 € Le montant minimum global du lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale s'élève à 300 000,00 € Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).
Identifikator postopka: a4f4d09d-cbd4-4c83-8248-21d503a76eea
Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436
Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)
Država: Francija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: CONDITIONS DE REMISE DES CANDIDATURES : le candidat répond sur : <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html> En cas de difficulté technique/question, appeler la hotline depuis la France ou l'étranger au +33 1 46 09 56 72 ou via ratp@bravosolution.fr Le candidat se référera aux pré-requis techniques disponibles sur la plateforme. Il sélectionne la consultation n°DHA_2025GDI21436 puis candidate en ligne, et clique sur le bouton "Publier réponse". L'inscription est gratuite et nécessaire pour répondre et être informé en cas de modification de la consultation. Ce dépôt donne lieu à un AR mentionnant date et heure de réception sur la plateforme. La candidature qui ne serait pas complètement chargée et publiée en ligne avant la date et heure limites, sera rejetée. Le candidat peut ne pas fournir l'ensemble des documents et renseignements demandés, hormis le DC1 (ou équivalent) qui sera remis sur la plateforme, à la condition que ceux-ci soient disponibles au moins un mois, accessibles directement et gratuitement par l'acheteur par le biais : - d'un système électronique de mise à disposition d'informations administré par un organisme officiel - ou d'un espace de stockage numérique, sous réserve de la garantie de confidentialité dudit espace. Le cas échéant, le candidat précisera dans son dossier toutes les informations nécessaires à la consultation de son dossier : si les documents ont déjà été transmis dans une précédente consultation, les éléments doivent demeurer valables. Le candidat indiquera la référence de la consultation pour laquelle les documents ont déjà été transmis. Pour les candidatures retenues, le lien permettant de télécharger le DCE définitif sera précisé dans le mail d'invitation à présenter une offre. Le candidat veillera à utiliser son compte fournisseur principal sur la plateforme. A défaut il veillera à mettre à jour ses coordonnées pour recevoir le DCE définitif. Dans le cas contraire, la RATP ne pourra être tenue pour responsable de la non réception d'informations ou documents liés à la procédure en cours. - INFORMATIONS IMPORTANTES : En cas de dépôts successifs, seule sera retenue la dernière réponse déposée avant la date et heure limites de réception des candidatures/offres. Le candidat peut adresser, dans les délais impartis, une Copie de Sauvegarde (C.S) de sa candidature/offre sur support physique électronique ou sur support papier, par lettre recommandée avec AR avec obligatoirement la mention Copie de sauvegarde ou remise à la RATP contre récépissé, du lundi au vendredi de 09h à 12h et de 14h30 à 16h00 au 11 avenue Louison Bobet 94120 Fontenay-sous-Bois. Les réponses dématérialisées dans lesquelles un virus serait détecté ne feront pas l'objet d'une tentative de restauration. Elles seront réputées n'avoir jamais été reçues : les C.S seront alors examinées. En cas de remise hors délai des C.S, celles-ci seront réputées n'avoir jamais été reçues. Dans le cas où la C.S comporterait un ou des support(s) électronique(s) dans le(s)quel(s) un virus serait détecté, la candidature/offre du candidat sera définitivement rejetée. Les candidatures / offres par courriel ne sont pas admises. Les documents transmis au format .exe ne sont pas acceptés.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 5

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Izključno nacionalni razlogi za izključitev: Tous les cas d'exclusion de la procédure sont prévus aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 et aux articles L. 2141-7 à L. 2141-10 du code de la commande publique, et sont attestés sur l'honneur par le candidat dans le formulaire DC1. A défaut de DC1 le candidat doit fournir une attestation sur l'honneur.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV - Lot 1 :
Renouvellement Voie Ballast

Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :

- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte s'élève à 1 500 000,00 € Les prestations comprises dans le lot 1 – Renouvellement Voie Ballast sont les suivantes : • Installation de chantier, démontage de l'installation, évacuation et remise en état des lieux • Acheminement de la bourreuse mécanique lourde (y compris frais de sillon et habilitations à circuler sur réseau RATP) • Renouvellement de voie et ballast (RVB) en Voie Courante (y compris rails) VOIE SIMPLE en semaine comprenant la préparation et la finition • Renouvellement de voie et ballast (RVB) en Voie Courante (y compris rails) VOIE DOUBLE en semaine comprenant la préparation et la finition • Renouvellement de rail en semaine • Evacuation de ballast non pollué • Evacuation de ballast pollué • Evacuation de traverses béton • Evacuation de traverses bois • Soudures aluminothermiques R260 de rails comprenant : - La réalisation - Le bourrage - La finition et martelage - Le relevé RECTIRAIL • Soudures aluminothermiques 350 LHT de rails comprenant : - La réalisation - Le bourrage - La finition et martelage - Le relevé RECTIRAIL • Libération de Longs Rails Soudés (LRS) sur une file de rail y compris la soudure • Libération de Longs Rails Soudés (LRS) sur les deux files de rail y compris les soudures • Incorporation de Longs Rails Soudés (LRS) sur une file de rail y compris les soudures (sans coupon) • Incorporation de Longs Rails Soudés (LRS) sur les deux files de rail y compris les soudures et la pose de coupon Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).

Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436 - lot 1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

Možnosti:

Opis možnosti: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 2 920 Dnevi

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 5

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: CTA E71 Conformément à l'article R2161-23 du CCP, la RATP pourra attribuer le marché sur la base des offres initiales sans négociation

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo

Spodbujani socialni cilj: Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Le coût n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Spletni naslov: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Une retenue de garantie de 5% du montant TTC du marché est prévue. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande ou par une caution personnelle et solidaire

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Toutefois le candidat qui se présente en groupement ne peut pas se présenter également en qualité de candidat individuel et en tant que membre d'un autre ou de plusieurs autres groupements. Dans le cas où cette(ces) condition(s) ne serait(ent) pas respectée(s), l'ensemble des candidatures concernées seront rejetées. Les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité, après attribution du marché, d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est nécessaire pour la bonne exécution du marché.

Finančna ureditev: Modalités essentielles de financement ressources propres Modalités de paiement : prix révisables Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 6

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: RATP

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Paris

Informacije o rokih za revizijo: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: RATP

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: RATP

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: RATP

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV - Lot 2 : Long Rails Soudés

Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :
- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 2 - Long Rails Soudés s'élève à 4 500 000,00 € Les prestations comprises dans le lot 2 – Long

Rails Soudés sont les suivantes : • Installation de chantier • Renouvellement de Long Rails Soudés (LRS) de rails et de JIC en semaine en méthodologie manuelle • Renouvellement de Longs Rails Soudés (LRS), de rails et de JIC avec pelle rail-route en semaine • Soudures aluminothermiques R260 de rails comprenant : - La réalisation - Le bourrage - La finition et martelage - Le relevé RECTIRAIL • Soudures aluminothermiques 350 LHT de rails comprenant : - La réalisation - Le bourrage - La finition et martelage - Le relevé RECTIRAIL • Création de JIC en voie dans les barres LRS en semaine • Libération de Longs Rails Soudés (LRS) sur une file de rail y compris la soudure • Libération de Longs Rails Soudés (LRS) sur les deux files de rail y compris les soudures • Incorporation de Longs Rails Soudés (LRS) sur une file de rail y compris les soudures (sans coupon) • Incorporation de Longs Rails Soudés (LRS) sur les deux files de rail y compris les soudures et la pose de coupon • Ramassage de rail, en incluant les blochets, les piecelles, les entre barres, les barres en semaine ouvrée • Ramassage de rail, en incluant les blochets, les piecelles, les entre barres, les barres en WE • Préparation du déchargement LRS y compris, le régalage, la pose de butons, la pose de piecelles • Extraction de tirefond ou de boulon tirefond / Traverses bois / Avec chevillage • Extraction de tirefond ou de boulon tirefond / Traverses bois / Sans chevillage • Extraction de tirefond ou de boulon tirefond / Traverses béton / Avec résine • Extraction de boulon à came sur traverse bibloc comprenant le remplacement des lames élastiques, des écrous et des butées isolantes • Mise à disposition d'une PRR en semaine pour ramassage de rail • Mise à disposition de PRR en WE pour ramassage de rail Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).

Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436 - Lot 2

5.1.1. **Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

Možnosti:

Opis možnosti: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. **Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

5.1.3. **Predvideno trajanje**

Trajanje: 2 920 Dnevi

5.1.4. **Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 5

Dodatne informacije o podaljšanju: Renouvelable tacitement 5 fois 1 an

5.1.6. **Splošne informacije**

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: CTA E71 Conformément à l'article R2161-23 du CCP, la RATP pourra attribuer le marché sur la base des offres initiales sans négociation

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo

Spodbujani socialni cilj: Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Le coût n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Spletni naslov: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Une retenue de garantie de 5% du montant TTC du marché est prévue. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande ou par une caution personnelle et solidaire

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Toutefois le candidat qui se présente en groupement ne peut pas se présenter également en qualité de candidat individuel et en tant que membre d'un autre ou de plusieurs autres groupements. Dans le cas où cette(ces) condition(s) ne serait(ent) pas respectée(s), l'ensemble des candidatures concernées seront rejetées. Les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité, après attribution du marché, d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est nécessaire pour la bonne exécution du marché.

Finančna ureditev: Modalités essentielles de financement ressources propres Modalités de paiement : prix révisables Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 6

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: RATP

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Paris

Informacije o rokih za revizijo: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: RATP

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: RATP

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: RATP

5.1. Sklop: LOT-0003

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV - Lot 3 : Curage

Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :

- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 3 - Curage s'élève à 1 800 000,00 € Les prestations comprises dans le lot 3 – Curage sont les suivantes : • Installation de chantier, démontage de l'installation, évacuation et remise en état des lieux • Curage au radier avec pose de géotextile (24 ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie simple • Curage au radier avec pose de géotextile (24 ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie double • Curage a 250 sous NIT sans pose de Géotextile (24 ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie simple • Curage a 250 sous NIT sans pose de Géotextile (24 ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie double • Curage a 250 sous NIT Avec pose de géotextile (24ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie simple • Curage a 250 sous NIT Avec pose de géotextile (24ml) y compris le curage, le RR, les soudures, la libération ou incorporation en voie double • Remplacement de rail supplémentaire inférieur ou

égal à 36 m • Soudures aluminothermiques R260 de rails comprenant : - La réalisation - Le bourrage - La finition et martelage - Le relevé RECTIRAIL • Evacuation de ballast non pollué • Evacuation de ballast pollué • Evacuation de traverses béton • Evacuation de traverses bois Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).

Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436 - Lot 3

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

Možnosti:

Opis možnosti: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 2 920 Dnevi

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 5

Dodatne informacije o podaljšanju: Renouvelable tacitement 5 fois 1 an

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: CTA E71 Conformément à l'article R2161-23 du CCP, la RATP pourra attribuer le marché sur la base des offres initiales sans négociation

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo

Spodbujani socialni cilj: Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Le coût n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Spletni naslov: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Une retenue de garantie de 5% du montant TTC du marché est prévue. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande ou par une caution personnelle et solidaire

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Toutefois le candidat qui se présente en groupement ne peut pas se présenter également en qualité de candidat individuel et en tant que membre d'un autre ou de plusieurs autres groupements. Dans le cas où cette(ces) condition(s) ne serait(ent) pas respectée(s), l'ensemble des candidatures concernées seront rejetées. Les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité, après attribution du marché, d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est nécessaire pour la bonne exécution du marché.

Finančna ureditev: Modalités essentielles de financement ressources propres Modalités de paiement : prix révisables Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 6

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: RATP

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Paris

Informacije o rokih za revizijo: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être

introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: RATP

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: RATP

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: RATP

5.1. Sklop: LOT-0004

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV - Lot 4 :

Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton

Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :

- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton s'élève à 2 437 500,00 € Les prestations comprises dans le lot 4 – Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton sont les suivantes : - Installation de chantier - Nettoyage de drain latéral (de chaque côté/ par voie) - Nettoyage de drain central - Nettoyage HP de la plateforme - Fourniture et pose de grilles de caniveau sur ligne A et B - Pose de grilles de caniveau sur ligne A - Evacuation et traitement des déchets - Evacuation et traitement de déchets autres que ce chantier Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).

Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436 - Lot 4

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

Možnosti:

Opis možnosti: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 2 920 Dnevi

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 5

Dodatne informacije o podaljšanju: Renouvelable tacitement 5 fois 1 an

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: CTA E71 Conformément à l'article R2161-23 du CCP, la RATP pourra attribuer le marché sur la base des offres initiales sans négociation

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo

Spodbujani socialni cilj: Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Le coût n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Spletni naslov: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poroštva: Une retenue de garantie de 5% du montant TTC du marché est prévue. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande ou par une caution personnelle et solidaire

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Toutefois le candidat qui se présente en groupement ne peut pas se présenter également en qualité de candidat individuel et en tant que membre d'un autre ou de plusieurs autres groupements. Dans le cas où cette(ces) condition(s) ne serait(ent) pas respectée(s), l'ensemble des candidatures concernées seront rejetées. Les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité, après attribution du marché, d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est nécessaire pour la bonne exécution du marché.

Finančna ureditev: Modalités essentielles de financement ressources propres Modalités de paiement : prix révisables Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 6

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: RATP

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Paris

Informacije o rokih za revizijo: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: RATP

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: RATP

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: RATP

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: RATP

5.1. Sklop: LOT-0005

Naslov: RER A & B - Accord-cadre niveau 3 - Maintenance patrimoniale GEV - Lot 5 : Autres travaux de maintenance patrimoniale

Opis: Dans le cadre de la refonte des Accords-cadres Travaux de Voie RER de la RATP, cet avis de marché vise à regrouper sur un seul accord-cadre les prestations suivantes en 5 lots :

- Lot 1 - Renouvellement Voie Ballast en Nuit Courte - Lot 2 - Long Rails Soudés - Lot 3 - Curage - Lot 4 - Réhabilitation des systèmes de drainage sur plateforme béton - Lot 5 - Autres travaux de maintenance patrimoniale Chaque lot sera attribué à maximum 6 Titulaires et minimum 3 Titulaires. Chaque Titulaire se verra attribué un % du montant minimum de chaque lot en fonction de son classement suite à la consultation. Le montant minimum global du lot 5 -

Autres travaux de maintenance patrimoniale s'élève à 300 000,00 € Les prestations comprises dans le lot 5 – Autres travaux de maintenance patrimoniale sont les suivantes : • Installation de chantier, démontage de l'installation, évacuation et remise en état des lieux • Renouvellement de traverses avec bride sur ouvrage d'art (pont métallique) • Renouvellement d'AD (y compris le réglage, la mise en conformité des chambrées, des soudures) • Réparation de regard cassés • Nettoyage de regard (par pompage) • Camera d'inspection • Mise en place de l'appareil de type sautерelle (Montage et démontage) Dans le cadre du présent accord-cadre, le montant total maximum de l'ensemble des Titulaires n'excédera pas quatre-vingt-seize millions EUROS HORS TAXES (96 000 000,00 € HT).

Notranji identifikator: DHA_2025GDI21436 - Lot 5

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234100 Gradbena dela na železniških progah

Možnosti:

Opis možnosti: Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R2194-1 à R2194-9 du Code de la Commande Publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le Titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R2122-7 du Code de la Commande publique.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Paris (FR101)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 2 920 Dnevi

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 5

Dodatne informacije o podaljšanju: Renouvelable tacitement 5 fois 1 an

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: CTA E71 Conformément à l'article R2161-23 du CCP, la RATP pourra attribuer le marché sur la base des offres initiales sans négociation

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo

Spodbujani socialni cilj: Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Le coût n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Spletni naslov: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Une retenue de garantie de 5% du montant TTC du marché est prévue. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande ou par une caution personnelle et solidaire

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Les conditions d'exécution du marché sont indiquées dans les pièces contractuelles

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Les candidats ont la faculté de se présenter en groupement. Ils devront alors en préciser la forme (conjoint, conjoint avec mandataire solidaire ou solidaire) et désigner le mandataire. Toutefois le candidat qui se présente en groupement ne peut pas se présenter également en qualité de candidat individuel et en tant que membre d'un autre ou de plusieurs autres groupements. Dans le cas où cette(ces) condition(s) ne serait(ent) pas respectée(s), l'ensemble des candidatures concernées seront rejetées. Les candidats sont informés que l'acheteur se réserve la possibilité, après attribution du marché, d'exiger la transformation du groupement en « groupement conjoint avec mandataire solidaire » s'il considère que cela est nécessaire pour la bonne exécution du marché.

Finančna ureditev: Modalités essentielles de financement ressources propres Modalités de paiement : prix révisables Paiement à 60 jours à compter de la réception de la demande de paiement.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 6

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: RATP

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Paris
Informacije o rokih za revizijo: Le référé précontractuel peut être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché. Le référé contractuel peut être introduit dans les conditions des articles L.551-13 et suivants du Code de justice administrative. Le recours en contestation de la validité du marché par un tiers peut être intenté dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées. Le contrat sera consultable sur demande écrite adressée par courrier à l'adresse postale indiquée dans le présent avis. La copie du contrat sera occultée des mentions couvertes par les secrets protégés par la loi, et sera envoyée à l'adresse indiquée dans la demande.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: RATP
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: RATP
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: RATP
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: RATP
Organizacija, ki obdeluje ponudbe: RATP

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: RATP
Registrska številka: 77566343801906
Poštni naslov: 54 quai de la Rapée Cedex Paris 12
Mesto: Paris
Poštna številka: 75599
Podregija države (NUTS): Paris (FR101)
Država: Francija
Kontaktna točka: Mme Hélène Brunel
E-naslov: helena.brunel@ratp.fr
Tel.: 06 58 38 80 02
Spletni naslov: <https://www.ratp.fr>
Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://ratp.bravosolution.com/>
Profil kupca: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

Vloge te organizacije:

Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje
Organizacija, ki obdeluje ponudbe
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih
Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Tribunal Administratif de Paris
Registrska številka: 17750005500013
Poštni naslov: 7 rue de Jouy Paris Cedex 04
Mesto: Paris
Poštna številka: 75181
Podregija države (NUTS): Paris (FR101)
Država: Francija

E-naslov: greffe.ta-paris@juradm.fr

Tel.: 0144594400

Spletni naslov: <https://paris.tribunal-administratif.fr>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: a15c5de0-d369-449f-bfb9-8cd3c5136df1 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 15/04/2026 09:45:15 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: francoščina

Številka objave obvestila: 261835-2026

Številka izdaje UL S: 74/2026

Datum objave: 16/04/2026